e de Cartagena

FICC55

Festival Internacional de Cine de Cartagena

FICC55







8 de noviembre

El Batel - El Luzzy

21 - 28 de noviembre

El Batel - El Luzzy

PROPUESTA DE ACTIVIDADES DIDÁCTICAS

CICLO JÓVENES AFICCIONADOS

Antes de adentrarnos en la imagen

LEEMOS LA FICHA TÉCNICA
Y VISIONAMOS EL TRÁILER DE LA PELÍCULAS



EL PISITO

España | 1958 | 76 min
Dirección: Marco Ferreri, Isidoro M. Ferry
Género: Comedia | Comedia negra

Sinopsis: Rodolfo y Petrita llevan doce años de relaciones. Para casarse necesitan un piso y no hay forma de encontrarlo. Rodolfo vive realquilado en casa de doña Martina, una anciana que está a punto de morir, cosa que el casero está esperando para poder desalojar la vivienda y derribar el edificio. Algunos amigos aconsejan a Rodolfo una solución heroica: casarse con doña Martina y esperar lo poco que le queda de vida para heredar el alquiler. En principio, se resiste, pero cada vez con menos fuerza.

Dirigida por Marco Ferreri, *El pisito* fué estrenada en 1959. El guion es de Rafael Azcona, basado en una novela suya del mismo título, y fue su primera colaboración con Ferreri, un director italiano que por entonces trabajaba en España.

La historia transcurre en el Madrid de finales de los años cincuenta y sigue a Rodolfo (José Luis López Vázquez) y Petrita (Mary Carrillo), una pareja de novios que llevan años sin poder casarse porque no tienen casa propia. Viven pendientes de encontrar un piso al que poder mudarse juntos, en una ciudad donde la vivienda es un bien casi inalcanzable. La solución que acaban encontrando pasa por la anciana casera de Petrita, doña Martina, cuyo piso de renta antigua podría quedar libre si ella falleciera. A partir de ahí, la película desarrolla una comedia de humor negro sobre hasta dónde puede llegar la necesidad.

Es una de las obras más reconocibles del cine español de su época por su mirada ácida y su retrato de la escasez de vivienda y de las estrecheces de la clase media y baja. Con su tono entre la farsa y el drama social, se la suele situar en la línea del humor negro y el esperpento que luego marcaría buena parte del cine de Azcona.



PLÁCIDO

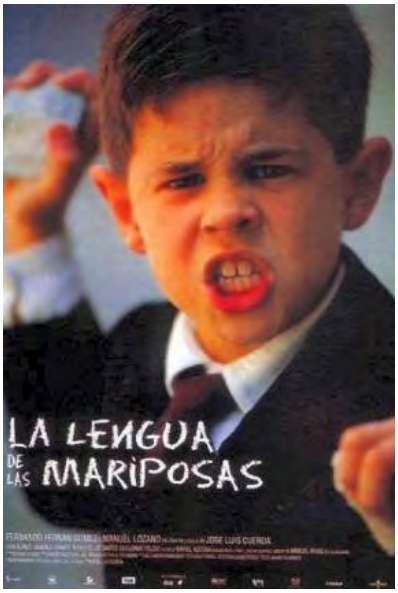
España | 1961 | 85 min
Dirección: Luis García Berlanga
Género: Comedia | Pobreza. Navidad. Sátira

Sinopsis: En una pequeña ciudad provinciana, a unas burguesas ociosas se les ocurre la idea de organizar una campaña navideña cuyo lema es: “Siente a un pobre a su mesa”. Se trata de que los más necesitados compartan la cena de Nochebuena con familias acomodadas y disfruten del calor y el afecto que no tienen. Plácido ha sido contratado para participar con su motocarro en la cabalgata, pero surge un problema que le impide centrarse en su trabajo: ese mismo día vence la primera letra del vehículo, que es su único medio de vida.

Dirigida por Luis García Berlanga, fué estrenada en 1961 y su guion es de Rafael Azcona, junto con el propio Berlanga y José Luis Colina, a partir de una idea de este último. Fue una de las primeras colaboraciones de Azcona con Berlanga, con quien formaría después una de las duplas más fructíferas del cine español.

La historia transcurre en una pequeña ciudad de provincias durante una Nochebuena. La campaña “Siente a un pobre a su mesa”, organizada por damas de la alta sociedad local, busca que las familias acomodadas inviten a cenar a una persona sin recursos. Plácido (Cassen) es un humilde conductor de motocarro que ese mismo día debe pagar la letra de su vehículo, su herramienta de trabajo, y que se ve arrastrado al desfile de la campaña como parte de la cabalgata. A lo largo de una sola jornada, mientras intenta conseguir el dinero a tiempo, la película va mostrando la hipocresía de una caridad que sirve más para lavar conciencias y para el postureo social que para ayudar de verdad a quien lo necesita.

Es una comedia coral de humor negro, con un ritmo de enredo constante y numerosos personajes que entran y salen, y se considera una de las grandes obras de Berlanga y una crítica mordaz a la sociedad de su tiempo.



LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS

España | 1999 | 97 min |

Dirección José Luis Cuerda
Género: Drama | Años 30. Infancia. Enseñanza.

Sinopsis: Situada en 1936, Don Gregorio enseñará a Moncho con dedicación y paciencia toda su sabiduría en cuanto a los conocimientos, la literatura, la naturaleza, y hasta las mujeres. Pero el trasfondo de la amenaza política subsistirá siempre, especialmente cuando Don Gregorio es atacado por ser considerado un enemigo del régimen fascista. Así se irá abriendo entre estos dos amigos una brecha, traída por la fuerza del contexto que los rodea.

La lengua de las mariposas está dirigida por José Luis Cuerda y estrenada en 1999. El guion, de Rafael Azcona, está basado en relatos del libro ¿Qué me quieres, amor? de Manuel Rivas, en particular en el que da título a la película, y también toma elementos de otros dos relatos del mismo volumen.

La historia se sitúa en Galicia, en 1936, en los meses previos al estallido de la Guerra Civil. Moncho, un niño de ocho años, empieza a ir a la escuela y se encuentra con don Gregorio (Fernando Fernán Gómez), un maestro republicano que le enseña a mirar el mundo con curiosidad, a través de los libros y de la naturaleza. De ahí viene el título: entre los temas que el maestro comparte con su alumno está el de la espiritrompa de las mariposas, la “lengua” con la que se alimentan.

La relación entre ambos es el corazón de la película, que retrata con ternura la infancia, el aprendizaje y el despertar de la conciencia en un pueblo gallego. Pero esa vida cotidiana se ve amenazada a medida que el clima político se endurece y el golpe militar se acerca, llevando la tragedia colectiva al ámbito más íntimo de la historia.

Su final es uno de los más recordados del cine español, y la película se ha convertido en una referencia habitual cuando se habla de cine, memoria y Guerra Civil, además de ser muy utilizada en el ámbito educativo.



¡AY, CARMELA!

España | 1990 | 102 min |
Dirección: Carlos Saura
Género: Drama. Comedia | Comedia dramática. Teatro. Guerra Civil Española. Franquismo

Sinopsis: Durante la Guerra Civil española (1936-1939), un grupo de cómicos ameniza como puede la vida de los soldados republicanos. Cansados de pasar penalidades en el frente, deciden dirigirse a Valencia. Pero por error van a parar a la zona nacional, donde caen prisioneros. La única manera de salvar sus vidas es representar un espectáculo para un grupo de militares, que choca de lleno con la ideología de los cómicos.

¡Ay, Carmela! es una película española dirigida por Carlos Saura y estrenada en 1990. Está basada en la obra de teatro homónima de José Sanchis Sinisterra, y su guion adapta ese texto a la pantalla. Se trata de una coproducción entre España e Italia.

La historia transcurre durante la Guerra Civil española y sigue a tres artistas de variedades: Carmela (Carmen Maura), Paulino (Andrés Pajares) y el joven Gustavete (Gabino Diego), que actúan para las tropas del bando republicano. En su viaje terminan cruzando por error a territorio controlado por los sublevados, donde son detenidos. Para salvarse se ven obligados a montar un espectáculo ante un público de militares franquistas, entre los que hay también soldados italianos, y ante prisioneros de las Brigadas Internacionales. A partir de ahí, el espectáculo se convierte en un dilema entre la supervivencia y la dignidad, con un desenlace trágico para Carmela.

Uno de los rasgos más reconocibles de la película es su mezcla de comedia, música y tragedia. Saura utiliza el mundo del cabaret y el teatro popular para retratar el absurdo y la crueldad de la guerra, y el humor convive con la denuncia política hasta el final.

El reconocimiento fue enorme: en los Premios Goya de 1991 obtuvo trece premios, entre ellos mejor película, mejor dirección, mejor actriz protagonista para Carmen Maura y mejor actor protagonista para Andrés Pajares. Gabino Diego recibió el Goya a mejor actor revelación por su interpretación de Gustavete.

Es considerada una de las películas más importantes del cine español sobre la Guerra Civil, y uno de los títulos clave de la filmografía de Saura.

TE VENDRÁ MUY BIEN SABER...

¿Quién era Rafael Azcona y por qué ocupa un lugar importante en la Historia del Cine?



Rafael Azcona (Logroño, 1926 – Madrid, 2008) ocupa un lugar singular en la historia de la cultura española del siglo XX. **Escritor, novelista, humorista y, sobre todo, guionista**, desarrolló durante más de cuatro décadas una obra cinematográfica que atraviesa buena parte de la historia reciente de España. Su nombre está ligado a algunos de los títulos fundamentales del cine español: El pisito, El cochecito, Plácido, El verdugo, La escopeta nacional, El bosque animado, ¡Ay, Carmela!, Belle Époque o La lengua de las mariposas. A lo largo de su trayectoria participó en más de un centenar de proyectos cinematográficos y trabajó con directores tan diferentes como **Marco Ferreri, Luis García Berlanga, Carlos Saura, José Luis García Sánchez, Fernando Trueba, José Luis Cuerda o Bigas Luna**.

Su importancia, sin embargo, no reside únicamente en la extraordinaria cantidad de películas en las que intervino. Azcona construyó un universo literario y cinematográfico reconocible, poblado por personajes corrientes, seres vulnerables, supervivientes, marginados, familias atrapadas en sus propias contradicciones y hombres y mujeres que intentan salir adelante en sociedades que casi siempre parecen estar diseñadas para impedirlo.

De Logroño a Madrid: el escritor antes que el guionista

Azcona nació en Logroño el 24 de octubre de 1926. Su infancia y juventud transcurrieron en una España marcada por la Guerra Civil y la posguerra. Hijo de un sastre, recibió inicialmente una educación vinculada a la escuela republicana y posteriormente continuó sus estudios en los Escolapios. Su formación fue, en buena medida, autodidacta y estuvo marcada por una intensa vocación literaria.

En 1951 se trasladó a Madrid. Allí comenzó a colaborar con *La Codorniz*, una de las publicaciones humorísticas más importantes de la época. El humor fue desde el principio su instrumento para observar una sociedad gris, empobrecida y sometida a numerosas restricciones. También escribió novelas y creó personajes humorísticos, entre ellos El repelente niño Vicente, que alcanzó notable popularidad.

Antes que cineasta, por tanto, Azcona fue escritor. Esta circunstancia resulta esencial para comprender su manera de construir películas. **Su cine nace de la literatura**, de la observación de los personajes y de una particular capacidad para encontrar lo grotesco en las situaciones aparentemente más normales. La Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes subraya precisamente esa trayectoria inicial como poeta, humorista gráfico y novelista antes de su incorporación definitiva al cine.

Su literatura de los años cincuenta ya contiene muchos de los elementos que después trasladaría a sus guiones: humor negro, personajes desvalidos, frustración, deseo, pobreza, muerte, matrimonio, familia y supervivencia. Entre sus novelas destacan **Vida del repelente niño Vicente, Los muertos no se tocan, nene, El pisito, Los ilusos, Pobre, paralítico y muerto y Los europeos**.

El encuentro con Marco Ferreri: el nacimiento de un universo cinematográfico

La entrada de Azcona en el cine estuvo relacionada con el director italiano **Marco Ferreri**. La adaptación cinematográfica de El pisito supuso el comienzo de una trayectoria que ya nunca abandonaría.

El pisito **(1959)** constituye una pieza fundamental para comprender el universo azconiano. La historia de una pareja joven que necesita conseguir una vivienda y que se ve atrapada por las circunstancias económicas convierte un problema cotidiano en una comedia amarga sobre la pobreza, la vivienda, el matrimonio y la supervivencia.

Poco después llegaría ***El cochecito*** **(1960)**, también dirigida por Ferreri. En ella, un anciano desea desesperadamente tener un cochecito de inválido para poder compartir las salidas de sus amigos. La situación, absurda y cómica en apariencia, va adquiriendo una dimensión cada vez más oscura. Azcona demuestra así una de sus grandes capacidades: hacer reír al espectador mientras le obliga a mirar una realidad profundamente incómoda.

Ese mecanismo será una de las claves de su obra. En Azcona, la risa rara vez es simplemente evasión. El humor sirve para revelar aquello que normalmente preferimos no mirar.

Azcona y Berlanga: la construcción de una España grotesca



La colaboración con **Luis García Berlanga** constituye probablemente el capítulo más conocido de su trayectoria. Juntos construyeron algunas de las grandes comedias negras del cine español.

Plácido (1961) es una de las obras fundamentales de esta colaboración. Bajo la apariencia de una campaña navideña de solidaridad —«siente a un pobre a su mesa»—, la película muestra las contradicciones de una sociedad que pretende exhibir caridad mientras mantiene intactas las desigualdades que generan la pobreza. El resultado es una comedia coral, acelerada y profundamente crítica.

Dos años después llegaría ***El verdugo (1963)***, escrita por Azcona junto con Berlanga y Ennio Flaiano. La película cuenta la historia de José Luis, un hombre corriente que, debido a una cadena de circunstancias, termina aceptando convertirse en verdugo. La trama utiliza una situación extrema para hablar de cuestiones profundamente humanas: la necesidad de conseguir una vivienda, el matrimonio, el trabajo, la presión social y la dificultad de escapar de las circunstancias.

La grandeza de El verdugo reside en que la crítica nunca se presenta como un discurso explícito. El espectador contempla a un hombre atrapado en una situación que progresivamente se vuelve insoportable. El humor y la tragedia conviven en el mismo plano.

Con Berlanga, Azcona desarrolló además una particular mirada coral sobre la sociedad española. Sus personajes no son héroes ni villanos absolutos: son personas que intentan sobrevivir, conseguir dinero, casarse, comprar una casa, ascender socialmente o simplemente evitar problemas.

Una mirada sobre la sociedad española

El universo de Azcona puede entenderse, en buena medida, como una extensa galería de la España de la segunda mitad del siglo XX.

Su cine habla de la pobreza y la precariedad, pero también de la familia, la sexualidad, la religión, la burguesía, el poder, la muerte, la guerra, el deseo de ascenso social y la dificultad de ser diferente.

Una característica fundamental es que Azcona evita convertir a sus personajes en simples símbolos. Incluso cuando representan determinados problemas sociales, conservan contradicciones, deseos y debilidades. De ahí que sus películas hayan mantenido su capacidad para interpelar a espectadores de distintas generaciones.

El propio Azcona definió en alguna ocasión su manera de escribir como una forma de trabajar sobre «cosas divertidas» relacionadas con «cosas tristes». Esa combinación resume bastante bien el mecanismo de su obra: la risa aparece allí donde también existe el fracaso.

Del franquismo a la democracia

La trayectoria de Azcona no quedó limitada al cine de los años cincuenta y sesenta. Su obra continuó evolucionando durante la Transición y la democracia.



Trabajó con **Carlos Saura** en películas como **Peppermint Frappé, Ana y los lobos o ¡Ay, Carmela!.** Esta última, basada en la obra teatral de José Sanchis Sinisterra, recupera el contexto de la Guerra Civil para contar la peripecia de unos artistas atrapados entre los dos bandos. La Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes documenta la colaboración de Azcona y Saura en la adaptación cinematográfica.

Con José Luis García Sánchez participó también en títulos como **El vuelo de la paloma y Tirano Banderas**. Con Fernando Trueba colaboró en El año de las luces y, especialmente, en Belle Époque (1992), película que obtuvo el Óscar a la mejor película de habla no inglesa.

Con **José Luis Cuerda** inició una colaboración especialmente fértil en el terreno de la adaptación literaria. ***El bosque animado (1987)***, basado en la novela de Wenceslao Fernández Flórez, fue el comienzo de una relación que continuaría con ***La lengua de las mariposas (1999)*** y ***Los girasoles ciegos (2008)***. La Academia de Cine señala que estas colaboraciones de Cuerda y Azcona estuvieron vinculadas a varios de los reconocimientos de la Academia al guion.

El estilo Azcona: humor negro, ternura y lucidez

Hablar del estilo de Azcona implica hablar de una combinación muy particular.

En primer lugar, destacamos el **humor negro**. La muerte, la enfermedad, la pobreza, el fracaso o la frustración pueden convertirse en situaciones cómicas sin dejar de conservar su dimensión trágica.

En segundo lugar, aparece la **ironía**. Azcona rara vez necesita explicar lo que quiere decir. Construye una situación y deja que sean los propios personajes quienes revelen sus contradicciones.

En tercer lugar, brilla el **costumbrismo**. Sus historias parten muchas veces de situaciones reconocibles: una familia, una boda, una vivienda, un trabajo, unas vacaciones, una cena, una celebración religiosa. Lo cotidiano se convierte así en un instrumento para observar una sociedad entera.

Y, finalmente, existe una **profunda ternura hacia sus personajes**. Aunque Azcona pueda ser cruel con las situaciones, no suele serlo con las personas. Sus protagonistas son ridículos, egoístas, cobardes o ingenuos, pero también vulnerables. El espectador puede reírse de ellos y, al mismo tiempo, reconocerse en ellos.

La Academia de Cine ha destacado precisamente la discreción personal de Azcona y su condición de escritor que prefería permanecer en un segundo plano, pese a haber contribuido decisivamente a algunas de las películas más importantes del cine español.

Un escritor detrás del cine

Quizá una de las mejores maneras de aproximarse a Azcona sea no considerarlo únicamente como «guionista». Su trabajo cinematográfico está profundamente ligado a su condición de escritor.

Su enorme biblioteca personal, conservada y estudiada posteriormente, refleja una intensa pasión por la literatura. Azcona fue un lector constante durante toda su vida y su formación literaria constituye una de las claves de su capacidad para construir personajes, diálogos y situaciones. Su importancia radica también en haber contribuido a demostrar que el guion no es una pieza meramente técnica del cine. En sus manos se convirtió en un espacio de creación literaria, de construcción de personajes y de interpretación de la realidad.

No es casual que la **Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes le dedique un portal específico** y catalogue más de un centenar de obras relacionadas con su trayectoria cinematográfica.

El universo Azcona hoy y nuestra propuesta de homenaje desde el FICC

Con motivo del centenario del nacimiento de Rafael Azcona, el FICC propone acercar a los jóvenes la obra de uno de los grandes guionistas del cine español a través de cuatro películas que recorren distintas etapas de su trayectoria y permiten observar, desde perspectivas diferentes, la evolución de la sociedad española.

La propuesta parte de ***El pisito (1958)***, película dirigida por Marco Ferreri e Isidoro M. Ferry y basada en la novela homónima de Rafael Azcona, quien firma también el guion junto a Ferreri. Es el comienzo de una de las trayectorias más importantes de la escritura cinematográfica española.

En *El pisito*, Azcona convierte un problema aparentemente cotidiano —la dificultad de una pareja para acceder a una vivienda— en un retrato de la precariedad, la pobreza y la falta de horizontes de la España de la posguerra. El humor negro y el absurdo nacen de la propia realidad y de unos personajes que intentan sobrevivir en unas circunstancias que escapan a su control.

El recorrido continúa con ***Plácido (1961)***, dirigida por Luis García Berlanga y escrita en colaboración con Azcona. La película amplía la mirada desde los problemas de unos personajes concretos hacia el retrato de toda una sociedad. La campaña navideña destinada a que las familias acomodadas sienten a un pobre a su mesa se convierte en una sátira de la falsa caridad, las diferencias sociales y las apariencias. En palabras de la crítica especializada, con Plácido algunas de las claves del universo de Azcona alcanzan una dimensión más amplia: los personajes dejan de representar únicamente una ciudad para convertirse en representantes de un país.

Con ***¡Ay, Carmela! (1990)***, dirigida por Carlos Saura a partir de la obra teatral de José Sanchis Sinisterra, Azcona lleva su escritura hacia otro momento fundamental de la historia española: la Guerra Civil. Su trabajo de adaptación transforma la obra teatral en un relato cinematográfico más amplio y coral, situado en un contexto histórico concreto. La guerra aparece contemplada desde la experiencia de unos artistas que intentan sobrevivir entre la propaganda, el miedo, la violencia y la necesidad de continuar actuando. La Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes destaca precisamente la capacidad de Azcona para convertir el material teatral de Sanchis Sinisterra en un mundo de personajes situado dentro de un riguroso marco histórico.

Cierra el recorrido ***La lengua de las mariposas (1999)***, dirigida por José Luis Cuerda y con guion de Rafael Azcona. En este caso, Azcona adapta tres relatos de Manuel Rivas —*La lengua de las mariposas, Carmiña y Un saxo en la niebla*— y construye con ellos una historia de aprendizaje marcada por la llegada de la Guerra Civil.

Aquí la mirada de Azcona se desplaza hacia la infancia, la educación y la relación entre un maestro y su alumno. La ruptura de la convivencia y la violencia política irrumpen en ese pequeño mundo cotidiano y muestran cómo los grandes acontecimientos históricos terminan afectando a las vidas de personas anónimas.



Las cuatro películas permiten así recorrer más de cuatro décadas de cine español a través de la escritura de Azcona. Desde la España gris y precaria de *El pisito* hasta la memoria de la República y la Guerra Civil en *La lengua de las mariposas*, pasando por la sátira social de *Plácido* y la mirada sobre la supervivencia en *¡Ay, Carmela!*, el espectador puede observar cómo cambian los temas, los contextos y las formas cinematográficas sin que desaparezcan algunas de las constantes fundamentales de su obra.

Entre ellas se encuentran el interés por los personajes corrientes, la atención a quienes viven en los márgenes, el humor como forma de revelar las contradicciones de la realidad y una particular capacidad para encontrar, detrás de situaciones aparentemente cómicas, conflictos profundamente humanos.

La propuesta del FICC plantea, por tanto, un recorrido que no pretende únicamente recuperar cuatro películas fundamentales, sino descubrir al alumnado cómo un guionista puede construir, película a película, una determinada mirada sobre su país.

Azcona observa España desde sus pequeñas historias: una pareja que necesita un piso, una familia que quiere aparentar solidaridad, dos cómicos atrapados por la guerra o un niño que descubre el mundo a través de su maestro.

Cuatro historias aparentemente diferentes que terminan formando un mismo retrato: el de un país visto desde sus personajes, sus contradicciones, sus heridas y su capacidad para seguir adelante.

Prepárate para adentrarte en cuatro grandes momentos de la historia y una misma mirada cinematográfica capaz de convertir la vida cotidiana en memoria colectiva.



DESPUÉS DE ADENTRARNOS EN EL UNIVERSO AZCONA



PROPUESTA DE ACTIVIDADES DIDÁCTICAS

Actividades comunes a todas las películas

UNIVERSO AZCONA Y CINEMATOGRAFíA

1. Inventa un título diferente para el film que viste

2. ¿Qué final alternativo se te ocurre para la cinta?

3. Dedica unas pocas líneas a desarrollar los aspectos más destacables de la labor de cada uno de los siguientes profesionales, argumentándolas con ejemplos de la película.

Guionista	Iluminación
Cámara	Equipo de arte y ambientación Montaje
Distribuidora, productor, director	Intérpretes
Música	Doblaje
Maquillaje y vestuario Efectos visuales Sonido	Exhibidor

En el caso de que así lo necesites, investiga cuál es la función principal de cada uno de ellos.

4. El director de fotografía es aquel que elige qué tipo de lentes y objetivos requiere para cada una de las escenas que se van a filmar. Lee con atención los que te proponemos a continuación e intenta identificar, después de haber visto el film, al menos un par de fotogramas distintos, especificando el objetivo utilizado por el director de fotografía.

• **Zoom o variables:** que permiten acercar y alejar la imagen.

• **Fijos:** cuya distancia focal siempre es la misma.

A su vez, dentro de los fijos podemos destacar:

• **Gran angular:** con distancias focales bajas (< 18 mm) puesto que el ángulo de visión es mayor y mucho más amplio.

• **Estándar:** con una distancia focal media (de 18 a 55 mm aprox.) y pueden ser fijos o variables.

• **Teleobjetivo:** con grandes distancias focales (a partir de 50 mm), lo que reduce la profundidad de campo y la luz que entra a la lente.

UNIVERSO AZCONA, LENGUA Y LITERATURA

1. Cualquier película considerada de culto o que reúna cierto valor artístico ha de disfrutarse en versión original y ningún festival del mundo (tampoco como habrás comprobado lo hace el FICC) proyecta jamás una película doblada.

• ¿Por qué crees que sucede esto?

• ¿Estás acostumbrado a ver cine o series en versión original?

• ¿Sabías que España es uno de los pocos países donde el cine se proyecta doblado y existen por tanto importantes escuelas de doblaje? Investiga sobre el origen histórico de esta tradición.





2. Ahora te proponemos un debate en torno al siguiente tema: "¿Es mejor el libro o la película?" Si has leído en clase o en casa la obra u obras literarias en las que se inspira el film (o al menos algún fragmento) se podrá dividir tu grupo formando dos grandes equipos, cada uno de los cuales girará en torno a lo siguiente:

- Un grupo defenderá la superioridad de la obra literaria.

- El otro la adaptación cinematográfica.

Intenta aportar ejemplos concretos de estilo, profundidad de personajes, ambientación, etc.

3. Elige una escena cualquiera de la película y reescríbela adaptándola al lenguaje de guion.

• Propón música, planos, iluminación y vestuario.

• Expón tu propuesta al resto de la clase como si tus compañeros fueran auténticos directores.

4. Después de ver una de las películas, inventa una escena que no aparezca en la misma pero que tú consideres que debería o podría estar.

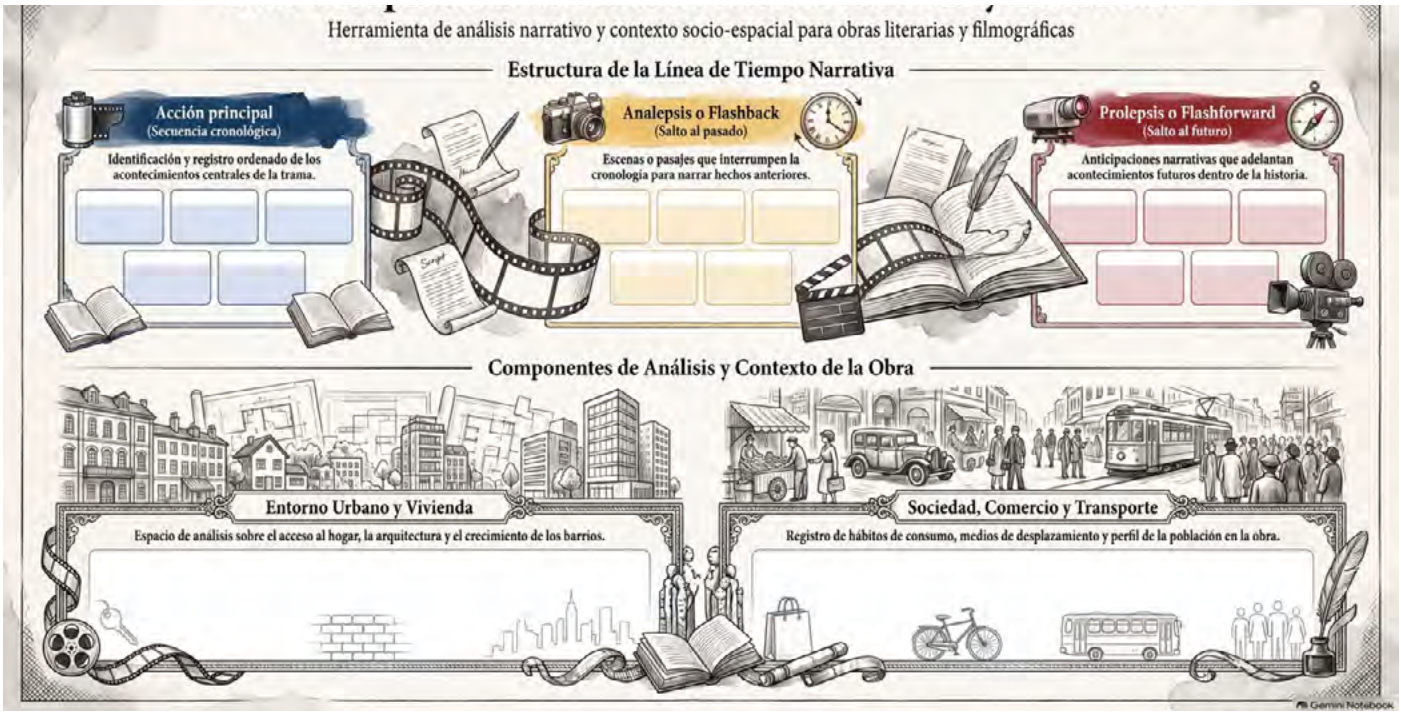
• Escribe la escena como si fuera parte del guion, justifica su inclusión y explica además qué aporta a la historia.

5. Observa cómo se organiza la historia en diferentes medios y tras leer la obra literaria o parte de la misma y ver la película, elabora una línea del tiempo con las principales acciones, marcando qué elementos aparecen en ambas versiones, cuáles solo en una, y si el orden narrativo cambia.

• Especifica en ella los flashbacks o analepsis y las prolepsis (recuerda que estos conceptos remiten a saltos hacia el pasado o hacia el futuro respectivamente)

• Especifica además las elipsis u omisión de periodos de tiempo importantes.

Puedes tomar como ejemplo la siguiente infografía y redactar a posteriori un breve texto donde compares y argumentes las principales diferencias.



UNIVERSO AZCONA Y ARTES PLÁSTICAS

1. Teniendo en cuenta la trascendencia que puede tener un cartel anunciador como reclamo comercial para animar a los potenciales espectadores, fíjate con atención en los distintos carteles de nuestras películas (contenidos en las fichas técnicas presentadas más arriba) y responde a las siguientes cuestiones.

• ¿Qué es lo que aparece en la imagen?

• ¿Qué nos quiere transmitir el mensaje publicitario?

• ¿Consideras que los elementos gráficos apoyan la idea principal que quiere expresar la película?

• ¿Crees que es un cartel que busca la espectacularidad o que pretende sin embargo representar la filosofía del film?

• ¿Te ha gustado ese cartel?

• Ahora diseña tú tu propia cartelería para la película, a través de la cual, según tu opinión, quede perfectamente descrito el mensaje que se pretende transmitir.



PROPUESTA DE ACTIVIDADES DIDÁCTICAS

El Pisito

UNIVERSO AZCONA Y LENGUAJE CINEMATOGRÁFICO

1. El propio análisis contemporáneo de El pisito destacó precisamente sus grandes planos generales de larga duración y la importancia que adquiere el espacio físico. En relación a esta apreciación, observa estas escenas y responde a las siguientes preguntas sobre los aspectos técnicos del film.

- ¿Qué tipo de plano aparece? ¿General, entero, medio o primer plano?
- ¿Qué tipo de ángulo? ¿Normal, picado, contrapicado?
- ¿Qué tipo de movimiento aparece? ¿Cámara fija, travelling o panorámica?
- ¿Cuál es la duración del plano: ¿rápido o prolongado?
- ¿Existen muchos cortes en el montaje o pocos? Montaje: ¿hay muchos cortes o pocos?
- ¿Cómo definirías la música, los sonidos ambientales y los silencios?
- ¿Qué sensación añadida a la historia produce el rodaje en blanco y negro?

2.Tras haber analizado estos aspectos técnicos, te proponemos responder a la siguiente reflexión:

- *¿Por qué creéis que una película sobre personas que buscan desesperadamente un piso utiliza tantos planos en los que vemos a los personajes dentro de espacios urbanos?*

UNIVERSO AZCONA Y GEOGRAFÍA

1. Busca en un mapa los lugares que aparecen en la película. Después, puedes reconstruir el Madrid de El pisito contestando a estas preguntas.

- ¿Dónde viven Rodolfo y Petrita?
- ¿Qué barrios aparecen?

Continúa ahora respondiendo pero haciéndolo desde una perspectiva comparada con el Madrid actual, sirviéndote para ello de la siguiente infografía.



- ¿Qué ha cambiado más entre el Madrid de El pisito y el Madrid actual?
- ¿Qué problemas relacionados con la ciudad siguen existiendo, aunque hayan cambiado de forma?

UNIVERSO AZCONA Y MATEMÁTICAS

1. ¿Te has planteado alguna vez cuánto cuesta conseguir un piso? A partir de los datos económicos de la época investiga sobre cuál era el salario de un trabajador en la época y el alquiler de una vivienda. Responde después a lo siguiente:

- ¿Cuántos meses de trabajo entonces harían falta para acceder a una vivienda?

- Ahora realiza exactamente el mismo cálculo con datos actuales.

2. ¿Te animas a construir en Canva una pequeña infografía que se titule El precio de tener un hogar: 1958 / 2026?

UNIVERSO AZCONA Y LENGUA Y LITERATURA

1. Lee el fragmento de la obra El pisito de Rafael Azcona, observa después el fotograma de la película y redacta una breve conclusión donde expongas las principales semejanzas entre el lenguaje corporal que expresan en él los actores y el procedimiento de monólogo interior utilizado en el texto.

"Pero durante la noche doña Martina cambió de manera de pensar. Se había puesto a bañarse la pierna, recordando todavía la bochornosa escena, y había hablado de la cuestión con Teodoro. Recorriendo los distintos puntos del asunto, los había sometido a cuidadoso análisis, enfocándolos desde otros puntos de vista. Y la proposición había ido cambiando de aspecto. Porque, le decía doña Martina a Teodoro, ¿acaso no sería una buena acción facilitarles el matrimonio a aquellos muchachos? Claro que lo era: una estupenda acción. Petrita, la novia de don Rodolfo, lo había dicho bien claro: «Si Rodolfo no llega a ser su viudo, nosotros no podremos casarnos nunca, porque nunca tendremos un hogar». ¡Pobrecillos! Se los imaginó buscando piso a lo largo de aquel domingo, sin encontrar nada, desesperados, perdidos. Sí, sí; podía ser una excelente acción, que bien le vendría tener en su cuenta a la hora de rendirlas al Todopoderoso. Además, ¿a ella qué le costaba acceder? Hacía mucho tiempo ya que había dejado de pensar en tonterías, pero recordaba lo que había llorado entre los treinta y los cuarenta años por no encontrar a nadie dispuesto a hacer lo que ahora pretendía llevar a cabo don Rodolfo. Y don Rodolfo no hubiera sido entonces un mal partido: con su empleo en una oficina, porque era un empleado y no un pelafustán, y su presencia… Sí; don Rodolfo era un guapo mozo y un caballero. Otra cosa hubiera sido de tratarse de don Dimas, naturalmente. Y, aparte de esto, que no era lo que tenía más importancia, estaba lo otro, lo que significaría en su haber un sacrificio así. Dios se lo tendría en cuenta, no había duda. ¡Menuda rabia les iba a dar a doña Consolación y a doña Candelas! Ellas podían ganarle muchas veces a correr, pero a buena… ¡Ya quisieran, ya! Y también había que pensar en que no le estorbaba un hombre; al fin y al cabo, si se casaba con don Rodolfo, don Rodolfo sería su marido y estaría obligado a velar por ella, a cuidarla, a ayudarle a sobrellevar sus últimos sufrimientos. Porque ¿quién le garantizaba que no se iba a quedar nunca paralítica? Nadie. Sí; podía quedar baldada de un parálisis… Y si se casaba, don Rodolfo, bueno, Rodolfo, tendría que llevarla de paseo en una silla de ruedas. Tenía que pensarlo bien, desde luego; el asunto no era como para desdeñarlo, pues a la vista estaba que sólo podía acarrearle ventajas.



Se acostó de buen humor, saboreando sus propios pensamientos. Y, ya en la cama, sintiendo sobre sus piernas el leve y cálido peso de Teodoro, pasó de pensar a imaginar, a soñar lo que podía ser su vida de casada… ¿Qué haría Rodolfo? ¿Le entregaría su sueldo o preferiría seguir pagándole la pensión? No; esto no podía ser. Tendría que entregarle el sueldo, y ella se lo administraría. Al fin y al cabo, a su muerte, el dinero iba a volver a él o se iba a quedar empleado en muebles y cosas así. Tendrían que despedir a don Dimas, claro; ya casada, con la ayuda del sueldo de Rodolfo, ¿para qué iba a aguantar a aquel desagradable sujeto, que le tenía la casa llena de porquerías? Los domingos saldrían juntos a dar un paseo… ¿O no? A lo mejor, Rodolfo quería salir con su novia… No, no saldría con ella; Rodolfo era bueno y podía esperar a que ella se fuera al cielo para volver con Petrita.

Claro que sí; además, ni a él se le ocurriría dudar. ¿Cómo iba a dudar en una cosa así? Evidentemente, aquel matrimonio no parecía ser una tontería, ni mucho menos una locura. Seguro que la gente, que era tan mala, hablaría de ellos; pero ¿qué importaba la gente? Si ella se quedaba paralítica, ¿iba la gente a empujar su silla? No, naturalmente que no. "

2. «Si Rodolfo no llega a ser su viudo, nosotros no podremos casarnos nunca, porque nunca tendremos un hogar». A partir de esta frase, doña Martina comienza a reconsiderar su decisión. Azcona nos permite entrar en sus pensamientos y conocer sus razones: la compasión por los jóvenes, el recuerdo de su propia soledad, el deseo de hacer una «buena acción», pero también sus intereses económicos y su miedo a quedarse sola o enferma. Fíjate especialmente en esta parte: «Y, ya en la cama, sintiendo sobre sus piernas el leve y cálido peso de Teodoro, pasó de pensar a imaginar, a soñar lo que podía ser su vida de casada…»

. Tras haber realizado esta reflexión sobre los anteriores fragmentos, lee y completa la siguiente infografía.

Ficha de Análisis: Doña Martina (Novela vs. Película)

Esta ficha comparativa guía al estudiante en el análisis del personaje de doña Martina. En la novela, la voz narrativa permite acceder directamente a sus pensamientos y motivos; en el cine, el espectador debe interpretar su interioridad a través del lenguaje visual, los gestos y la actuación.

Cuadro Comparativo de Lenguajes

De la mente del personaje a la interpretación del espectador. Análisis de los recursos literarios frente a los recursos cinematográficos en doña Martina.

Eje de Análisis	En la Novela (Azcona)	En la Película (Adaptación)
1. Pensamientos	Conocemos directamente los pensamientos de doña Martina.	¿Cómo sabemos en el cine qué está pensando el personaje?
2. Razones y Motivos	El narrador explica verbalmente sus razones y motivaciones.	¿Qué gestos, miradas o acciones sustituyen las explicaciones del narrador?
3. Visión del Futuro	Sabemos exactamente lo que imagina sobre su futuro.	¿Cómo se representa visualmente ese futuro en la pantalla?
4. Contradicciones	Conocemos sus contradicciones internas a través del texto.	¿Qué elementos de la interpretación de la actriz transmiten esas contradicciones?

Preguntas de Reflexión Final

Cambio de medio narrativo

En la novela, Azcona entra en la mente; en el cine, el espectador interpreta comportamiento, sonido e imagen.

Balance de lenguajes

¿Qué gana y qué pierde el lenguaje literario frente al cinematográfico al retratar al personaje?

Respuesta (Ganancias y Pérdidas del Lenguaje Literario):	Respuesta (Ganancias y Pérdidas del Lenguaje Cinematográfico):

Gemini Notebook

3. Reflexiona y define los siguientes conceptos.

IRONÍA SÁTIRA HUMOR NEGRO ABSURDO

- ¿Se utilizan en esta obra?
- ¿Podrías señalar alguna escena concreta donde sean evidentes?
- ¿Qué crees que consigue Azcona contando un problema social mediante el humor?

UNIVERSO AZCONA Y VALORES

1. Realiza una lluvia de ideas en clase alrededor de la siguiente frase inconclusa:

«Para conseguir una vivienda, yo estaría dispuesto a…»

Después debatid sobre los siguientes aspectos o temas que hayan podido surgir del modo:

- aceptar un trabajo que no te gusta;
- compartir vivienda;
- vivir lejos de tu familia;
- retrasar otros proyectos personales;
- aceptar unas condiciones injustas.





2. Lee el siguiente texto informativo y responde a las preguntas:

LA PUERTA DEL SOL: CUANDO EL PROBLEMA SE CONVIERTE EN PROTESTA

En septiembre de 2026, cientos de personas acamparon en la Puerta del Sol después de una manifestación relacionada con la crisis de la vivienda y con el desahucio de Mari Carmen, una mujer de 87 años que había vivido durante décadas en la misma vivienda. Según RTVE, la manifestación reunió a unas 25.000 personas.

- ¿Por qué una situación individual puede convertirse en un problema colectivo?
- ¿Qué tienen en común Rodolfo y Paquita por un lado y Mari Carmen por otro?
- ¿En qué momento un problema privado pasa a convertirse en una cuestión pública?

TALLER PAU: Si estás cursando 2º de Bachillerato, redacta esa opinión personal según los criterios exigidos por la PAU.

3. Divide la clase en 4 grupos de tal forma que cada uno represente las siguientes categorías dadas. Cada grupo debe defender su posición utilizando datos y argumentos, no simplemente opiniones.

- GRUPO A — INQUILINO

Defiende la necesidad de acceder a una vivienda estable y asequible.

- GRUPO B — PROPIETARIO

Explica sus derechos, sus gastos y sus preocupaciones como propietario.

- GRUPO C — INVERSOR/ENTIDAD

Explica por qué una empresa puede considerar la vivienda un activo de inversión.

- GRUPO D — ADMINISTRACIÓN

• Explica qué puede hacer una administración para aumentar la vivienda asequible y proteger a personas vulnerables

UNIVERSO AZCONA Y EDUCACIÓN PLÁSTICA

1. Crea un fotomontaje titulado «1958 / 2026» y dividido en dos mitades donde cada una represente

- Mitad izquierda: Madrid de El pisito
- Mitad derecha: Madrid actual.

Puede incorporar fotografías, edificios, ropa, fragmentos de periódicos, frases de películas…



PROPUESTA DE ACTIVIDADES DIDÁCTICAS

Plácido

UNIVERSO AZCONA, LENGUA Y LITERATURA

1. Azcona utiliza el humor y la ironía para mostrar problemas sociales. Es esta una de las películas donde más puede apreciarse. A partir de esta idea responde a las siguientes preguntas:

- ¿Qué aspectos de la sociedad española de los años sesenta aparecen representados en la película?
- ¿Qué personajes representan diferentes grupos sociales?
- ¿Qué diferencias observas entre ricos, clase media y personas con dificultades económicas?
- ¿En qué momentos la película provoca humor a partir de una situación que, en realidad, resulta problemática o injusta?
- ¿Qué crees que pretende conseguir Azcona al presentar situaciones sociales serias mediante el humor?
- Busca tres escenas en las que aparezca la ironía y explica qué se dice o hace y qué significado tienen realmente.
- Explica con tus palabras qué podría significar hablar de una mirada crítica sobre la sociedad.

2. A raíz de las reflexiones surgidas de la actividad anterior escribe un breve texto que se titule: «La sociedad que retrata Azcona» Explica qué problemas sociales aparecen en Plácido y de qué manera el guion consigue mostrarlos sin recurrir directamente a un discurso moralizante.

Taller PAU: Si estás cursando 2º Bachillerato realiza este texto siguiendo los criterios de la PAU.



3. En Plácido, las personas necesitadas aparecen vinculadas a una campaña que pretende convertirlas en protagonistas de una acción navideña. Analiza el lenguaje utilizado para hablar de ellas. Después reflexiona:

- ¿Cómo denominamos actualmente a las personas que viven situaciones de pobreza?
- ¿Qué diferencia existe entre hablar de «los pobres» y hablar de «personas en situación de pobreza»?
- ¿Puede el lenguaje modificar nuestra manera de mirar una realidad?
- ¿Qué papel desempeña el lenguaje en la construcción de prejuicios?
- ¿Te animas ahora a elaborar un pequeño decálogo sobre el lenguaje y la pobreza que contenga diez recomendaciones para hablar de estas situaciones de manera respetuosa?

4. Relaciona Plácido con la tradición del esperpento de Ramón María del Valle-Inclán. Investiga brevemente:

- ¿Qué es el esperpento?
- ¿Cómo presenta Valle-Inclán a sus personajes?
- ¿Qué relación existe entre deformación, humor y crítica?
- ¿Podría considerarse entonces Plácido como una especie de esperpento? Justifica tu respuesta.

UNIVERSO AZCONA Y VALORES

1. Uno de los elementos fundamentales de la película gira en torno a la campaña navideña «Siente a un pobre a su mesa».

Reflexiona y contesta:

- ¿Qué imagen de la pobreza transmite la campaña?
- ¿Qué relación establece entre pobreza y caridad?
- ¿Qué diferencias existen entre caridad, solidaridad y justicia social?
- ¿La campaña transforma realmente la situación de las personas pobres o únicamente ofrece una ayuda puntual?
- ¿Qué contradicciones aparecen entre las buenas intenciones de los personajes y sus actuaciones?

2. Propón ahora un debate en torno al siguiente tema dividiendo al grupo en dos partes que aporten argumentos encontrados. El debate puede partir de la siguiente idea:

¿Ayudar a una persona durante un día es suficiente para solucionar una situación de pobreza?

Cada grupo deberá aportar argumentos y ejemplos extraídos de la película.

3. La película transcurre durante la Navidad y utiliza las celebraciones navideñas como escenario para mostrar diferencias sociales.



Analiza:

1. ¿Qué importancia tiene esta época festiva Navidad en la película?
2. ¿Qué productos, objetos y actividades relacionados con el consumo aparecen?
3. ¿Quién puede consumir y quién queda fuera de ese modelo?
4. ¿Qué relación existe entre publicidad, consumo y solidaridad?
5. ¿Crees que algunas campañas actuales utilizan mecanismos similares?
6. Compara la campaña de Plácido con una campaña solidaria o navideña actual. Puedes servirte de la que te facilitamos en la siguiente imagen y del análisis de sus elementos que te proponemos a continuación.

Analiza:

- Mensaje
- Público
- Imagen de las personas necesitadas
- Forma de pedir ayuda
- Emociones que intenta provocar
- Resultado que pretende conseguir



UNIVERSO AZCONA E HISTORIA

1. Plácido puede utilizarse como fuente para aproximarse a determinados aspectos de la España de comienzos de los años sesenta. Te propones un pequeño trabajo de investigación rellenando la siguiente infografía.

España en 1961: lo que vemos y lo que no vemos en *Plácido*

Aspecto a analizar	Lo que muestra la película	Contexto histórico
SOCIEDAD, POLÍTICA E INSTITUCIONES		
La dictadura franquista		
La sociedad de clases		
La pobreza		
Las diferencias entre campo y ciudad		
La importancia social de la Iglesia		
ECONOMÍA, TRABAJO Y VIDA COTIDIANA		
El desarrollo económico de los años sesenta		
La emigración interior		
Las condiciones laborales		
La vivienda		
Las formas de ocio y consumo		

UNIVERSO AZCONA Y CINEMATOGRAFÍA

1. Te proponemos comparar dos de las películas más icónicas de Azcona, que recogemos en este ciclo del festival, a través a través de la realización de la siguiente infografía.





PROPUESTA DE ACTIVIDADES DIDÁCTICAS

La lengua de las mariposas

UNIVERSO AZCONA Y LENGUA Y LITERATURA

1. La película está inspirada en tres relatos de Manuel Rivas pertenecientes al libro ¿Qué me quieres, amor?:

- **La lengua de las mariposas**
- **Un saxo en la niebla**
- **Carmiña**

Es por eso que te pedimos que leas los relatos que podrás encontrar en el siguiente enlace y relaciones después cada elemento con el relato correspondiente indicando el título donde aparecen.

https://www.cervantesvirtual.com/obra/la-lengua-de-las-mariposas-1999-ficha-tecnica-922805/

Elemento	Cuento
Don Gregorio	
Las mariposas	
El saxofón	
La Nena	
Carmiña	
O'Lis	
Tarzán	
La escuela	
La orquesta	

- En los relatos de Rivas la infancia tiene una importancia fundamental. Recuerda los distintos tipos de narrador que existen en un texto narrativo y contesta a las siguientes preguntas.



Explica:

¿Quién cuenta la historia?

¿La historia está contada desde la perspectiva de un niño o de un adulto?

¿Qué ventajas tiene contar una historia de este modo?

¿Cómo se llama este narrador en narratología?

2. La película no reproduce literalmente los tres cuentos sino que recrea una historia a partir de elementos adaptados de los mismos.

Escribe:

Una escena que procede claramente de los relatos.

Una escena que parece creada especialmente para la película.

Un personaje o relación que cambia respecto a los cuentos.

¿Por qué crees que el guion pudo unir las tres historias?

3. Busca en la película palabras o expresiones relacionadas con:

Educación: _____

Libertad: _____

Miedo: _____

Naturaleza: _____

Política: _____

Ahora elige una de ellas y explica qué significado adquiere dentro de la película.

4. Manuel Rivas utiliza con frecuencia imágenes relacionadas con la naturaleza que habitualmente acaban conformando figuras retóricas.



Busca en los relatos o recuerda alguna imagen relacionada con:

- mariposas
- árboles
- animales
- lluvia
- viento
- música

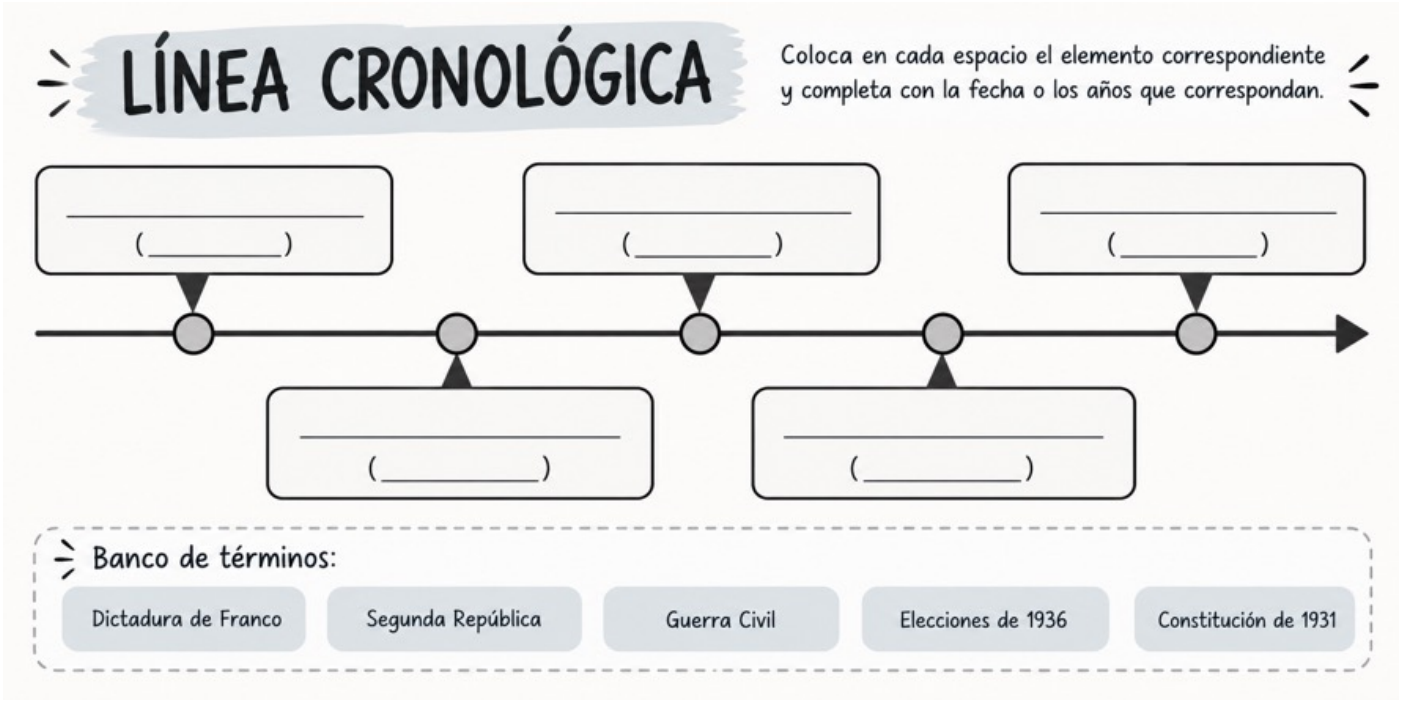
- Copia una expresión que recuerdes o que hayas localizado en el texto.
- ¿Qué recurso literario aparece y cuál sería su significado?

5. Imagina que tienes la misión que llevaron a cabo conjuntamente José Luis Cuerda y Rafael Azcona y tienes que convertir los tres relatos en una sola película.

Escribe:
¿Qué personaje utilizarías como hilo conductor?
¿Qué historias unirías?
¿Qué elementos eliminarías?
¿Qué elementos añadirías para relacionar las tres historias?

UNIVERSO AZCONA, GEOGRAFÍA E HISTORIA

1. La película comienza en los últimos meses de la Segunda República y muestra el comienzo de la Guerra Civil. Ordena cronológicamente los siguientes hechos que la contextualizan históricamente.



2. En este contexto histórico Don Gregorio representa una determinada manera de entender la educación. Busca información y explica:

¿Qué importancia tuvo la educación durante la Segunda República?
¿Qué características de la enseñanza de Don Gregorio te parecen diferentes de una enseñanza basada únicamente en memorizar

UNIVERSO AZCONA Y VALORES

1. La última parte muestra cómo el ambiente político transforma las relaciones entre las personas. El miedo y el silencio se adueñan de la ambientación del film.

A este respecto, explica qué cambios se producen en:
El pueblo:
La familia de Moncho:
Don Gregorio:
Moncho:

2. En el hilo de la misma reflexión, te proponemos completar las siguientes frases en torno a la idea "¿Qué significa ser libre?"

Don Gregorio enseña a sus alumnos a observar, preguntar y pensar. Para mí, una persona es libre cuando…
Una escuela debe enseñar a…
Tener miedo puede hacer que una persona…
Cuando una sociedad tiene miedo, puede ocurrir qu

UNIVERSO AZCONA Y BIOLOGÍA



1. La mariposa es mucho más que el título de la película.

Completa el ciclo vital de este fascinante insecto:
Huevo _____ _____ Mariposa adulta
Busca información sobre:
¿Cuántas especies de mariposas existen aproximadamente?
¿Qué función cumplen las mariposas en los ecosistemas?
Investiga qué es la espiritrompa.
¿Para qué sirve?

UNIVERSO AZCONA Y MÚSICA

1. El saxofón no es solamente un instrumento musical. Explica:

a) ¿Qué importancia tiene el saxofón para el protagonista del cuento?
b) ¿Qué puede simbolizar el saxofón en su proceso de aprendizaje y crecimiento?

2. La música acompaña diferentes momentos y emociones de la historia.

a) Busca un momento del cuento en el que aparezca la música y explica qué está ocurriendo.
b) ¿Qué sentimientos transmite la música en ese momento?

3. La niebla puede tener un significado más allá del fenómeno meteorológico. ¿Qué relación crees que existe entre el saxofón y la niebla? Explica qué puede simbolizar la niebla en la historia.

4. Un saxo en la niebla es uno de los relatos de Manuel Rivas relacionados con La lengua de las mariposas.

a) ¿Qué función cumple la música en La lengua de las mariposas, especialmente en los momentos de mayor emoción?
b) ¿Crees que la música consigue transmitir sentimientos que las palabras no podrían expresar por sí solas?



PROPUESTA DE ACTIVIDADES DIDÁCTICAS

¡Ay Carmela!

UNIVERSO AZCONA Y LENGUA Y LITERATURA

1. La cinta está basada en la obra teatral ¡Ay, Carmela!, de José Sanchís Sinisterra. La obra fue estrenada en 1987 y la película llegó al cine en 1990.

Completa la tabla:

ELEMENTOS A ANALIZAR	TEATRO	CINE
El escenario		
El diálogo		
Las acotaciones		
El público		
La iluminación		
La música		
Los decorados		
La cámara		

Después explica:

- ¿Qué puede mostrar una película que resulta más difícil de representar en un escenario?
- ¿Qué puede conseguir el teatro mediante la imaginación del espectador?

2. Uno de los aspectos más interesantes de ¡Ay, Carmela! es la mezcla de humor y tragedia.

- Busca en la película una escena que te haya resultado cómica. Descríbela y explícanos por qué te ha resultado cómica.
- Ahora busca una escena dramática. ¿Qué ocurre cuando el humor y la tragedia aparecen juntos?
- ¿Crees tras reflexionar sobre las escenas anteriores que el humor hace que una situación trágica resulte menos grave o puede hacer que resulte todavía más impactante?

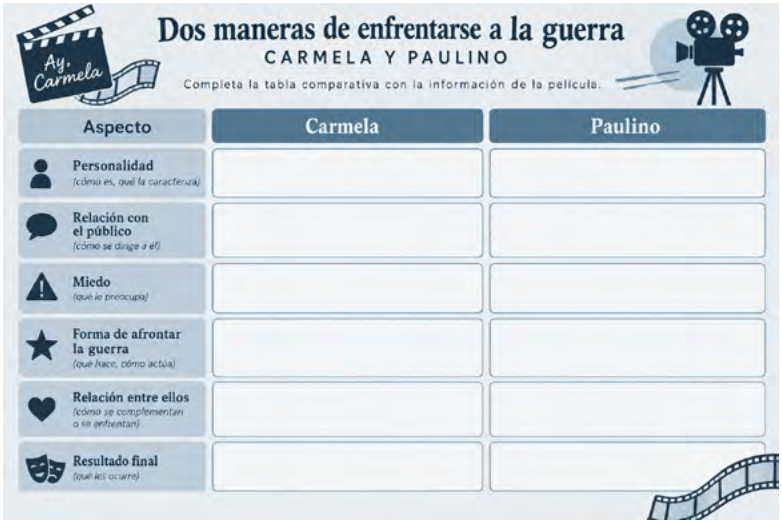
3. Durante una guerra, las palabras pueden utilizarse para convencer, deshumanizar al enemigo o justificar determinadas acciones.

Busca en la película ejemplos de:

- Lenguaje propagandístico:
- Lenguaje militar:
- Lenguaje humorístico:
- Lenguaje utilizado para humillar:

Explica cómo cambia el significado de una palabra dependiendo de quién la pronuncia y en qué contexto

4. Completa la siguiente infografía con información sobre los personajes de Carmela y Paulino que ponga de manifiesto su forma diferente de enfrentarse a la guerra.



5. La relación entre lenguaje y poder es uno de los aspectos más interesantes a analizar en la película y en la obra de Sinisterra. Contesta a este respecto a las siguientes preguntas:

¿Puede prohibirse una opinión?

¿Qué ocurre cuando una persona decide hablar a pesar de las consecuencias?

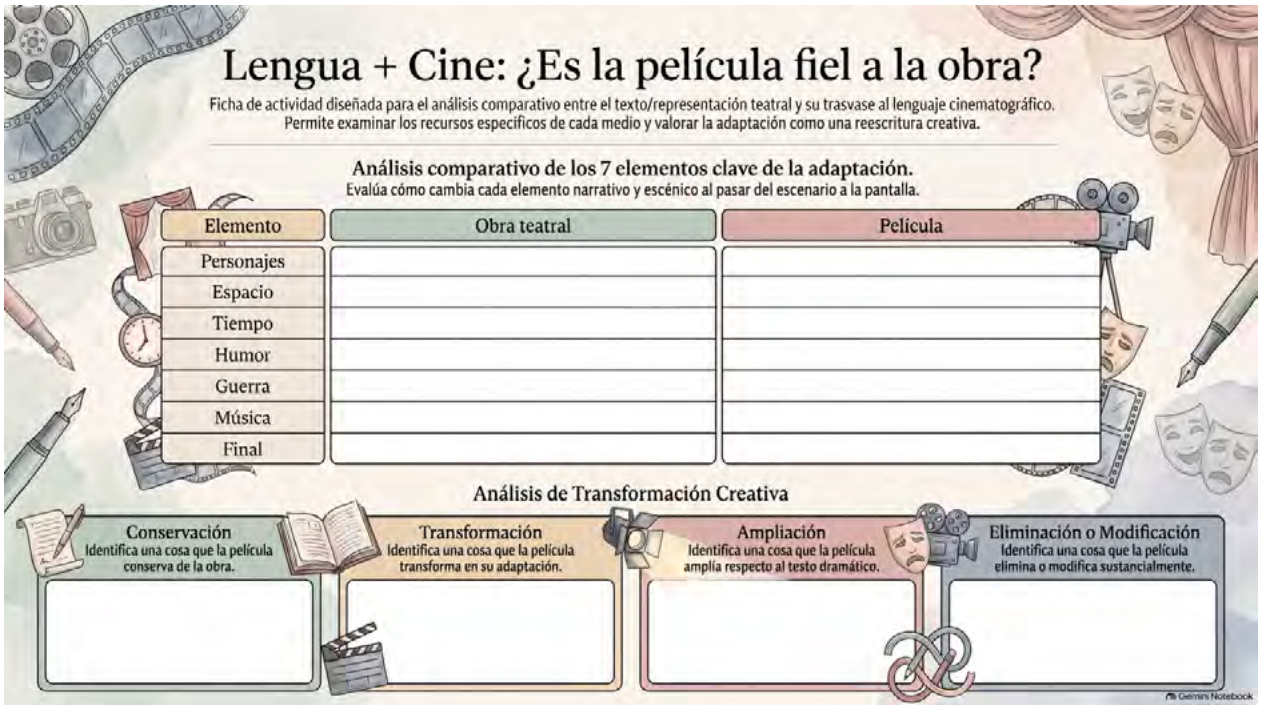
6. Imagina que Paulino vuelve a encontrarse con Carmela muchos años después.

Escribe una escena teatral de 15-20 líneas.

Debe incluir:

- nombre de los personajes;
- diálogos;
- al menos dos acotaciones;
- un conflicto;
- una referencia al pasado;
- un final abierto.

7. Reflexiona ahora sobre la relación existente entre la obra fílmica y la literaria completando la siguiente infografía.



UNIVERSO AZCONA Y MÚSICA

1. La canción «¡Ay, Carmela!» da título tanto a la obra como a la película y funciona como un elemento de identificación y memoria. "¡Ay, Carmela!" es una canción compuesta originalmente a inicios del siglo XIX e interpretada por los soldados españoles que lucharon contra la invasión francesa durante la guerra de la Independencia Española (1808-1814), y que recuperaron en la guerra civil española (1936-1939)

Investiga ahora:

¿Qué tipo de canción era?

¿En qué contexto histórico se utilizó?

¿Por qué crees que una canción puede convertirse en un símbolo?

¿Te atreverías a interpretar un fragmento si tocas algún instrumento musical?

Escucha una versión de la canción y describe la sensación que te produce y cómo crees que podía contribuir a alentar los ánimos de la contienda.

2. Completa ahora la siguiente infografía sobre las principales funciones que la música adquiere en la película.



UNIVERSO AZCONA Y GEOGRAFÍA E HISTORIA

1. La Guerra Civil española se desarrolló entre 1936 y 1939. La sublevación militar comenzó en julio de 1936 y, al no triunfar inmediatamente en todo el territorio, derivó en una guerra entre el Gobierno de la República y las fuerzas sublevadas. Completa la siguiente infografía para ordenar cronológicamente los principales hechos históricos que contextualizan el film.

2. La obra y la película, como hemos visto, sitúan su acción en marzo de 1938, en el entorno de Belchite, aunque Sanchís Sinisterra juega deliberadamente con la relación entre ficción y realidad histórica. Contextualiza geográficamente los hechos e indica su ubicación sirviéndote de la siguiente infografía.



UNIVERSO AZCONA Y EDUCACIÓN PLÁSTICA



1. Durante la Guerra Civil ambos bandos utilizaron carteles para transmitir mensajes políticos y movilizar a la población.

Diseña ahora tú dos carteles imaginarios:
CARTEL 1
Un cartel que invite a asistir al espectáculo de Carmela y Paulino.

Título: _____
Imagen: _____
Mensaje: _____

CARTEL 2
Un cartel que represente el miedo de los artistas durante la guerra.

Título: _____
Imagen: _____
Mensaje: _____

Después compara ambos.

UNIVERSO AZCONA Y VALORES



1. Sanchís Sinisterra ha explicado posteriormente que uno de los temas fundamentales de ¡Ay, Carmela! es la memoria y el peligro de que los muertos y la causa por la que lucharon sean olvidados. A este respecto completa las siguientes oraciones inconclusas.

Recordar una guerra significa…

_____

Olvidar una guerra puede significar…

_____

El teatro puede servir para recordar porque…

_____

El cine puede servir para recordar porque…

_____

2. Responde en un texto de unas 15 líneas a la siguiente pregunta:

¿Puede el teatro convertirse en una forma de resistencia, memoria o denuncia?
Debes utilizar al menos tres ejemplos de la película o de la obra de Sanchís Sinisterra.

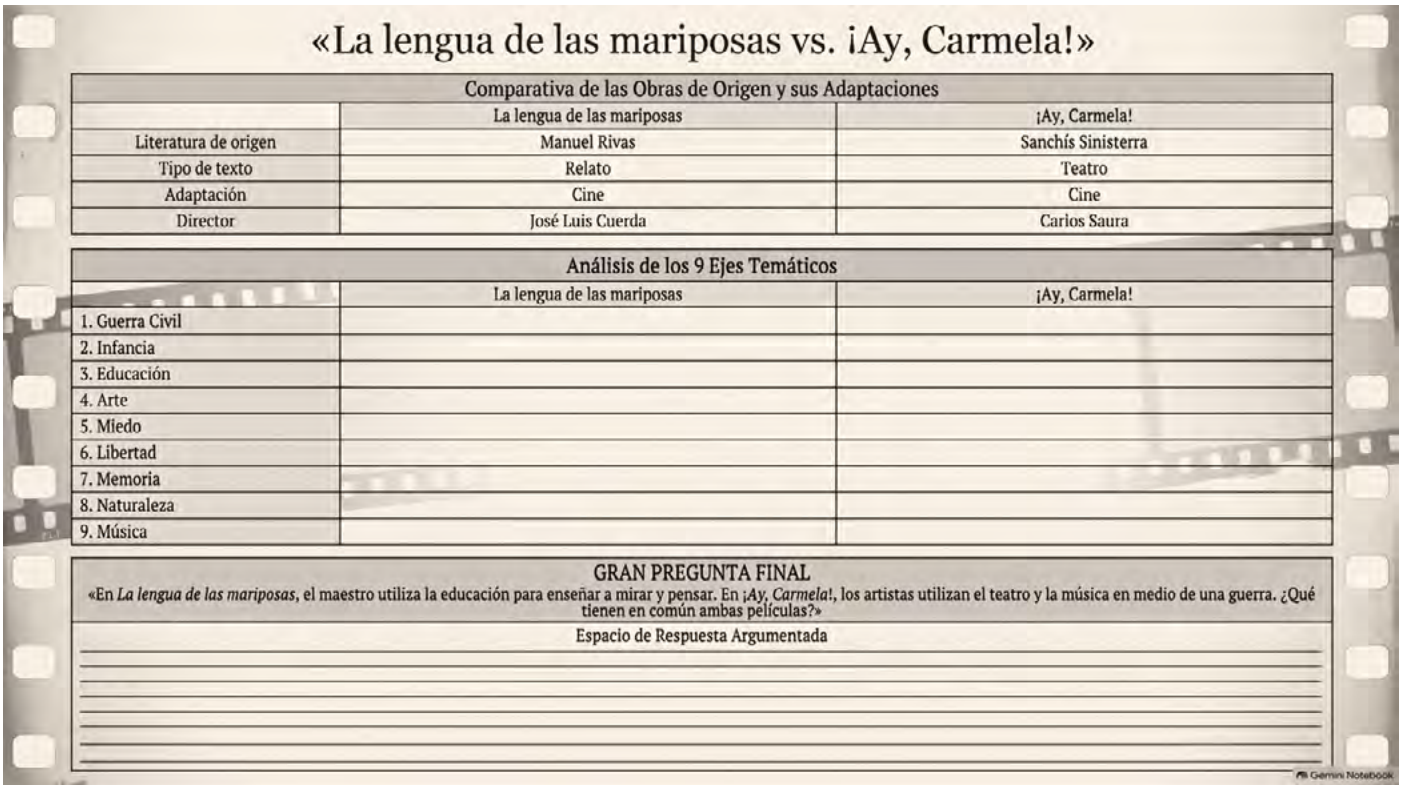
TALLER PAU: Si estas cursando 2º Bachillerato realiza esta redacción con los criterios del comentario crítico exigidos por la PAU

UNIVERSO AZCONA Y CINEMATOGRAFÍA

1. Elige una escena de la obra teatral y piensa cómo la convertirías en una escena cinematográfica. Indica además cómo elaborarías los siguientes elementos:

Plano general:
Primer plano:
Movimiento de cámara:
Música
Iluminación
Sonido ambiente

2. Ahora analiza la película que nos ocupa en relación a otra de las que forman parte del ciclo de Jóvenes AFICCionados, en este caso La lengua de las mariposas. Hazlo completando la siguiente infografía.



«La lengua de las mariposas vs. ¡Ay, Carmela!»

Comparativa de las Obras de Origen y sus Adaptaciones

	La lengua de las mariposas	¡Ay, Carmela!
Literatura de origen	Manuel Rivas	Sanchís Sinisterra
Tipo de texto	Relato	Teatro
Adaptación	Cine	Cine
Director	José Luis Cuerda	Carlos Saura

Análisis de los 9 Ejes Temáticos

	La lengua de las mariposas	¡Ay, Carmela!
1. Guerra Civil		
2. Infancia		
3. Educación		
4. Arte		
5. Miedo		
6. Libertad		
7. Memoria		
8. Naturaleza		
9. Música		

GRAN PREGUNTA FINAL

«En *La lengua de las mariposas*, el maestro utiliza la educación para enseñar a mirar y pensar. En ¡*Ay, Carmela*!, los artistas utilizan el teatro y la música en medio de una guerra. ¿Qué tienen en común ambas películas?»

Espacio de Respuesta Argumentada

Fuentes de referencia y bibliografía

AZCONA, Rafael; RIVAS, Manuel (1999). *La lengua de las mariposas: guion de Rafael Azcona.* Madrid: Ocho y Medio.

CABEZÓN, Luis A. (coord.) (1997). *Rafael Azcona, con perdón.* Logroño: Instituto de Estudios Riojanos.

FRUGONE, Juan Carlos (1987). *Rafael Azcona: atrapados por la vida.* Valladolid: Semana Internacional de Cine de Valladolid.

GARCÍA SERRANO, Federico (coord.) (2011). *Rafael Azcona: escribir el cine.* Madrid: Universidad Complutense de Madrid.

RIVAS, Manuel (1998). *¿Qué me quieres, amor?* Madrid: Alfaguara.

SÁNCHEZ, Bernardo (2006). *Rafael Azcona: hablar el guion.* Madrid: Cátedra.

SANCHIS SINISTERRA, José (1989). *¡Ay, Carmela! Madrid: Centro de Documentación Teatral.*

VV. AA. (2000). *Nosferatu, n.º 33: Rafael Azcona.* San Setan de bastián: Donostia Kultura.

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES (s. f.). *Rafael Azcona: bibliografía.* Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. https://www.cervantesvirtual.com/portales/rafael_azcona/

BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES (s. f.). *La lengua de las mariposas: de Manuel Rivas a Rafael Azcona (o El golpe a la República de los maestros).* Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. https://www.cervantesvirtual.com/

ficc.es